Сопоставление этих пяти свидетельств позволяет сделать некоторые выводы о последовательности и направлении творческой работы Капниста над этой частью книги.

Как уже упоминалось выше, в настоящее время опубликован вариант ИР НБУ І 5683 Л. 2 - 2 об. Это чистовой автограф Капниста на половине листа бледно-кремовой бумаги без водяных знаков, не дающий никаких сведений к его датировке, кроме одной содержательной подробности. Строка «Полсвету ты даришь свободу» может относиться ко окончания Наполеоновских войн и формально закрепивших это событие первого и второго Парижских договоров (соответственно мая 1814 и 14 ноября 1815 г.). К этому же периоду относятся письмо Капниста к Семену Васильевичу и Ивану Васильевичу Капнистам (а) и письмо к Капнисту Г. Р. Державина, (b) где обсуждается структура книги горацианских Можно предположить, переложений. посвящение составлялось к уже подготовленной в общих чертах книге.

Рукописи ИР НБУ І 5683 Л. 1 – 1 об. и ИР НБУ І 5683. Л. 3 – 3 об. дают текст, очевидно предшествовавший читаемому на  $\Pi$ . 2 –

<sup>(</sup>а) Капнист 1960. II. С. 196.

<sup>(</sup>b) Державин Г. Р. Сочинения Державина / с объяснительными примечаниями Я. Грота. Т. 6. СПб., 1871. С. 326 – 327.